**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 119 (1993)

**Heft:** 25

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

BUREAU 21 - ACAU - A. CONCEPT SA - R. ADATTE ET P.-A. JUVET SA - AIC SCHAER WEIBEL ET METLAN SA - ALBERTT - AET ET 1822 AGLIARDI : MICHEL ET STEPHANE ANDENMATTEN : ANTHONIOZ & VIANIN : A. ANTIGLIO SA : ARC : ARC BULLE SA : L'ARCHE : ARCHES 2000 SA Plus de 2000 architectes et RCHITEAM · ARCHITRAM · ASS ARCHITECTES SA · RCHITECTES ASSOCIES FRIBOURG · ATELIER COMMUN · ATELIER D'OUCHY · ATELIER A&C · ATELIER 4 SA · ATELIER 7 · ATELIER 75 ARCHITECTURE SA ean françois aubert - axe - dan badic - baechler et gagliardi - baeriswyl & wi<u>cht</u> sa - baillif et loponte - balmer & crettaz - ban CHARLY BAPST · BÆR SA · OLIVIER BARDE · WILLIAM BARDET · CHRISTIAN BECK · VINCENT BECKER · BEG INGENIEURS CONSEILS · ALBERT BELLON · BERNASCONI ET CIE · CLAUDE BETRISEY · BINDA ET MONNIER · BLANCO ET COLLAUD · MICHEL 30ECHAT SA · BONNARD & GAR**del · Claude Borlat · René Born & Thierry Sauvin · Al**ain BORNET - PHILIPPE BOSSON - MICHEL BOSSON - PIERRE PHILIPPE BOURBAN - BPF SA - BRASEY HENRI · RAPHAEL BRUEGGER · BUHLMANN IMMOBILIERE SA · BURRI ET PERRETEN SA · CAGNA, GUEISSAZ, DE MONTMOLLIN · JEAN-PIERRE CAHEN SA · CAIANI SA · PIERRE CHAMOREL · CHANEZ + DISERENS & ASSOCIES SA · CHARDONNENS, BARRAS ET SALLIN SA · JEAN-MAURICE CHRISTE · GERARD CLERC · COMMUNE DE MORGES · COMPAGNIE D'ETUDES ET DE REALISATIONS TECHNIQUES SA · CORDEY + SUNDHOFF · COTECNA ENGINEERING · CPS ARCHI TECTES SA · JEAN-DANIEL · DAMAY, CROTTET TESSUIT, CARLIER · DECOPPE TSCHUMI SA · DELGADO MEMBREZ · DENERVAUD SCHRAGO SA · DEPARTEME DES TRAVAUX PUBLICS · DIG · DISERENS & CHANEZ ASSOCIES SA · PIERRE DORSAZ SA · ECOLE D'INGENIEURS DE FRIBOUR ELEC-ENGINEERING SA · F. ELMINGER & D. SARTORETTI · JEAN-PIEI EMERY · J.-C. ENDERLIN & P. SANTSCHY SA · ERSAN & BLAN VINCENZO ESPOSITO · PIERRE FAHRNI · FARINE SA · FA'

& WEBER · MARIO FELLRATH · YVES FILIPPOZZI · FISCH

ET MONTAVON · FORMASPO SA · FORNAGE PIER

MARIE · PAUL FREIBURGHAUS · ROB

GAILLARD · GEILINGER SA · EDGARD G

FABRY · MARIO GIANOLI · PATR

GIORGIS · JEAN-G. GIORLA · JEAN-LOUIS GIRARI

CDINI CHIREDT . IACOHES GROSS . GHTSCHER ARC

SA - DIETER HUNI - INGEPLAN SA - INTENDANCE DES BATIMENTS DE L'ETAT - RAPHY JACQUIER - GEORGE

# ngénieurs déjà «branchés»

DCIETE ANONYME · KAMBER ET BAERISWYL · KBM SA ·
KLEN · RICHARD KNECHT · D. KUENZY SA · A. KUGLER
JHN · LAMUNIERE ET VAN BOGART · JEAN-CLAUDE
JEDIN · ANTOINE DE LAVALLAZ · CLAUDE LEHMANN ·
FILS · LOMBARDI ET FAME · LOSAG SA · LOSDYCK



NDRE MEILLARD · MOBAG · MODUS VIVENDI · ARCHI-BERT MONNIER · DE MONTMOLLIN · RENATO MORANDI ROLAND MOSIMANN · MOUCHET, DUBOIS & BOIS-VALLOTTON · CENTRE ORIPH · A. & I.-P. ORTIS · ALOIS G SA · PEINTCOLOR SA · JACQUES PELLEGRINO · JEAN-RROUD SA · PERSPECTIVES · JEAN-A. PIDOUX · JEAN-UL PILLET · PIZZERA ET POLETTI SA · PLANIFICATION ET ERGIE DE L'OUEST-SUISSE · PLANNING MANAGEMENT SA ALONG SA · M.-A. PRENAT · PYTHON, KUENZ ET · HERVE DE RHAM · DE RHAM & CIE SA · GEORGES RIBES BERT & VINCENT SA · GILBERT ROCHAT · ROCHAT & SSELET · T. ROSSIER & M. BEETSCHEN SA · JEAN-LOUIS BERGER · J.-P. ROULIER · JACQUES ROULIN · SOCIETE HAFFNER HANS ET CIE · GEORGES SCHALLER · SCHLUN-HOPFER & KARAKAS SA · PIERRE SCHWEIZER · SEMPA SA .LA · PIERRE STEINER SA · STEPHAN SA, DEPARTEMENT JD ET PIERRE STUDER SA · PIERRE ET ROLAND STUDER · · TECHNIQUE ET ECONOMIE POUR LA CONS-UDE THEVENAZ · THOMANN & THOMANN SA HUMI & BENOIT · URSCHELER & ARRIGO · JEAN-MARC

#### **PIGMA:**

#### progiciel intégré de gestion de mandats.

Après l'enregistrement simple et rapide de l'activité des collaborateurs, de l'avancement des travaux, des dépenses et des factures émises, vous obtenez un contrôle permanent et précis permettant de mesurer la rentabilité de votre activité.

#### **MESSERLI CAD:**

dessin/conception assistés par ordinateur spécialement conçus pour architectes, bibliothèques inclues.

**D**u dessin 2D, aisé et proche de la réalité de la table à dessin, on passe rapidement en 3D (pers. ou axo.) dont découlent coupes et élévations. Les modifications du plan sont confortables et se répercutent automatiquement sur les trames, cotes, etc., d'où un gain de temps non négligeable. Les portes, fenêtres, escaliers paramétrisables, les meubles 2D/3D, les murs s'adaptant sous les toits et tout ce qui précède en font un outil indispensable à un travail de qualité respectant les impératifs de la conception et de la créativité.

#### **ROLAND MESSERLI:**

### CAN Construction 2000: soumissions, métrés et contrôle des coûts.

Permet un travail de devis et de soumission rapide sur la base de textes personnels ou/et en utilisant les données CAN Construction 2000.

Une comparaison des offres simple et efficace en francs et en pourcents. Un allégement administratif grâce à des sorties de documents tels que:

Contrats, lettres de remerciements, situations et demandes d'acomptes détaillées, etc. Un contrôle et une gestion des coûts de construction précis et automatiques (bons de paiements, comptes d'entreprises, décompte de chantier et contrôle des garanties, arrêtés de comptes).

#### **SERVICE • FORMATION**

Pour vous assister, JOBIN SA, spécialiste Olivetti, dispose d'une infrastructure qui répond parfaitement aux besoins et aux exigences informatiques de notre époque.

Le conseil sérieux, le matériel testé, l'installation professionnelle sur site, le centre de formation, l'assistance téléphonique permanente et les techniciens compétents dans un atelier moderne (télémaintenance par modem), possibilités de leasing ne sont que quelques-uns de nos atouts.

JOBIN SA

#### BUREAUTIQUE

Av. de Provence 10 1000 LAUSANNE 20 Tél. 021/625 60 22 Fax 021/624 07 30 JAUNIN · MICHEL JOBIN

FREDERIC JOHNER

GERALD JORDAN · J.P.C

K. KENGETER · GEORGES

INGENIEURS SA · BERNARC

LATELTIN · LAUPER ET

ETABLISSEMENTS R. LEUBA

ET JUCKER · RODOLPHE

LUSCHER · MACHBURO SA

· MARTI ET BADER · MARTI

FRANÇOIS

MARTIN · ERNEST MARTIN

HERBERT

· ROLAND MARTIN · A.

MATTANA · MATTER INGE-

NIEURS SA · DENIS

MATTHEY · FRANÇOIS

MEIER · ROLAND MEIGE

TECTES ASSOCIES SA

· MORET SA · PIERRE MOSER

SONARD · MSBR SA · MUSY

PAGE · BERNARD PAGET · PHILIPPE PERRINJAQUET ·

MARC PIENS · FRANÇOIS ET

CONSTRUCTION SA · (EOS)

· DU POMMIER · JEAN

PARTNERS SA · RENOBAT

RINDERKNECHT SA ·

CODEREY · JEAN-FRANÇOIS

ROSSI · MICHEL ROETH-

DE BANQUE SUISSE

EGGER & VALLAT

· SGI · SSC · STEFFEN & CAS-

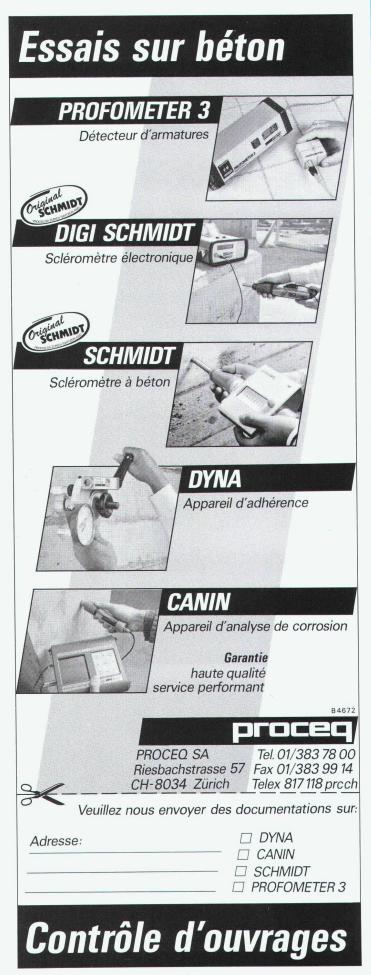
SAPCO · STUCKY SA · RO-

STUDIO ARCHE · NICOLAS

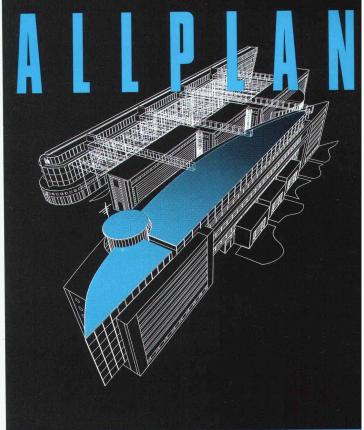
TRUCTION · PIERRE-

TREMBLET & CIE SA ·

VALLOTTON · PHILIPPE



## L'architecture, c'est aussi communiquer.



B487

L'architecte construit l'avenir. Il doit donc être clairvoyant, logique. De lui, on exige des solutions aussi créatives qu'éclectiques sur le plan technique. Il doit savoir communiquer rapidement à un niveau élevé. Pour satisfaire à ces exigences, il doit jouir d'une grande liberté d'action. Sans se heurter à des limites, tant intellectuelles que techniques. Les systèmes CAO Allplan suppriment les barrières

et permettent l'impossible. Ils répondent à tous les besoins et sont conçus pour les tâches variées de l'architecte. Notre système modulaire ALLPLAN trouve toujours la solution idéale, adaptée à tous les besoins, et à tous les budgets.



ALLPLAN est représenté par Fides Informatik, Zürich, Tél. 01-249 27 06, Fides Informatik, Biel, Tél. 032-23 77 11, CDS Bausoftware AG Heerbrugg, Tél. 071-72 66 75, Olivetti AG, Wallisellen, Tél. 01-839 15 11.

# Invitation

2º Symposium européen de la construction de tunnels 19 janvier 1994, Olten



B4901

## Nouvelles caractéristiques exigées pour les grands projets de construction dans le massif alpin.

### Séminaire 19 janvier 1994, «Stadttheater» Olten.

### La pratique

Le foyer offre une plate-forme idéale pour dialogue de praticien à praticien, la rencontre avec les conférenciers et l'expositions acrèe à diverses solutions d'avantgarde dans la construction de tunnels.

## Les conférenciers Le programme

Dans le foyer, l'exposition est ouverte dès 8h30. Après le séminaire, vous êtes cordia-lement invité à partager «le verre de l'amitié» dans la salle de concert. Les sujets traités Procédés de construction

ouhaits de bienvenue et introduction?	R. Fechtig, Prof. DrIng, E.h.	dans la salle de oo -	
	R. Amberg, Dr. h.c.		Souhaits de bienvenue
Maîtrise des imprévus dans des zones géologiques délicates, du point de vue de géologiques de la Direction des travaux		09.15-9.30 h	Conférence R. Amberg
-Agloniques dolla _, _ tion des l'avaux	M.F. Vuilleumier, Dr.	09.30-10.00 h	Conférence n. / www.
Le concept de réalisation de		10.00-10.30 h	Conférence M.F. Vuilleumier
Rationalisation des phases de travail par les procédés d'avancement au tunelier (MFT)	G. Bracher, Dr. que,	10.00=10.00	- Pause café
		10.30-11.00	Conférence P. Balmer
		11.00-11.30 h	
		11.30-11.50 h	Conférence G. Brache.
Béton projeté par voie humide – un produit de qualité, à la fois écologique et économique de qualité, à la fois écologique et économique			ELEONCE UN. Allillion
pour l'avenir	Ch. Ammon	11.50-12.101	raion
		12.10-12.40	h Discussion
du tunnel de Mons			oh Déjeuner
Aspects basés sur la qual	ité	12,40-1	45 h Souhaits de bienvenue
Aspects bases sur la territor	F. Descoeudres, Prof.	14.30-14.	5h Conférence P. Méan
de bienvenue et illiou-	一种发生。	14.45-15.1	
Direction of Street	L. Schmid	15.15-15.4	- remove L. Schille
Directives en matière d'assurance de qui			Ctronce H. Egil
		15.45-16.	10
		16.15-16	45h Discussion
du Maître de l'ouvrage  Qualité du béton et agressivité de l'eau du massif alpin – possibilités d'accroiss du massif alpin – possibilités d'accroiss de stabilité du béton		dès 16.4	- 1416
du massii aip ', uik du heloii		dès 10	
de la durée de stabilité du 22			

1994.1

Veuillez m'envoyer le programme et le bulletin d'inscription s.v.p.

Nom/prénom:

Entreprise:

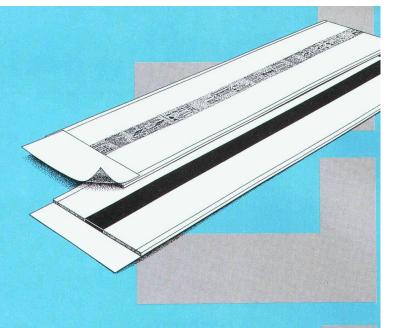
Adresse:

Téléphone:

Nº postal/lieu:

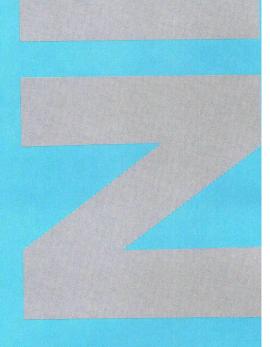
Adressez le coupon à:

Sika SA Symposium européen de la construction de tunnels W. Heim Tüffenwies 16-22 8048 Zurich



#### LES INGÉNIEURS EN SAVENT LONG.

Ils savent que les appuis NELL sont pratiques, sûrs et économiques; qu'ils sont d'une mise en œuvre facile sur le chantier et d'une qualité irréprochable. Ils savent qu'ils existent en de nombreuses exécutions, principalement en tant qu'appuis ponctuels, blocs et linéaires, couvrant ainsi pratiquement tous les besoins du bâtiment. Ils savent qu'ils sont livrables sans délai et que le fournisseur tient ses promesses: F. J. Aschwanden SA, produits spéciaux pour la construction, 3250 Lyss, téléphone 032 84 86 11, fax 032 84 47 42.

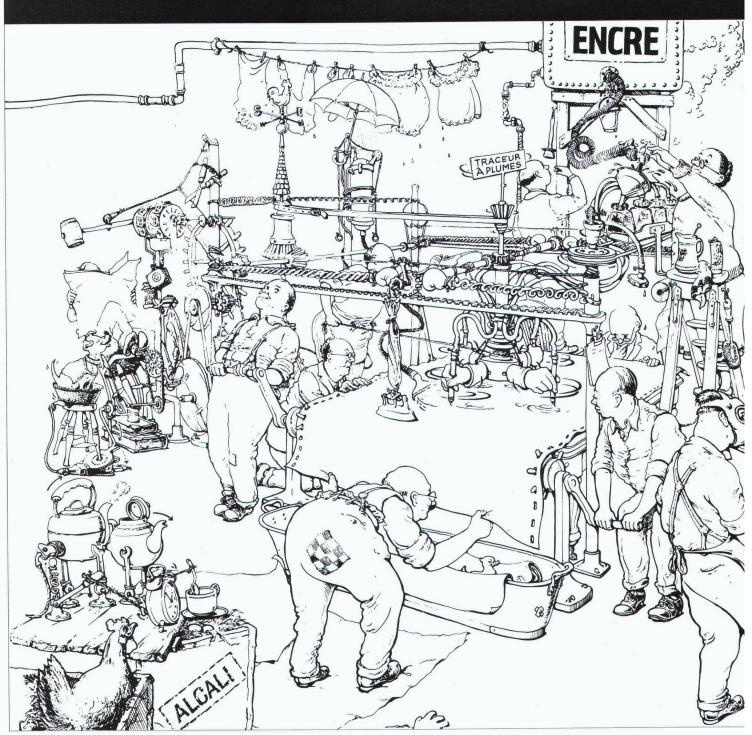






## Aschwanden





### Vos dessins sont-ils

Etes-vous certain que votre système de production graphique est à la hauteur de ce que vous concevez ? Quand on crée les produits du futur, il est regrettable de gérer ses plans avec des méthodes moyenâgeuses !

Chez Xerox Engineering Systems, nous vous proposons des équipements de traitement du

document d'ingénierie à la mesure de vos innovations.

Prenez nos traceurs, ils imposent depuis longtemps les standards de qualité en électrostatique monochrome et couleur. Et grâce à la technologie de pointe Xerox en matière de papier ordinaire, nous améliorons encore vos tracés.

En ce qui concerne les copieurs de plans sur papier ordinaire, Xerox n'a cessé d'innover et vous offre aujourd'hui la gamme de copieurs A0 la plus complète du marché, une gamme véritablement adaptée à tous les besoins et à tous les budgets.





















Xerox Engineering Systems SA, 27, rue du Pré-Bouvier,